

СБ – Беларусь сегодня

20.09.2018

**Спешите видеть**

## **На выставке «Беларусь і Біблія» можно увидеть самые старые списки «Илиады» и Послания апостола Павла**

Людмила Рублевская

**Открывшаяся сегодня в Национальной библиотеке Беларуси выставка «Беларусь і Біблія» уникальна. Около двух сотен экспонатов всемирного значения, из них около сотни привезены из разных стран и континентов. Многие раритеты, а цена на них иногда исчисляется в десятках миллионов евро, являются еще и бесценными святынями, причем для представителей разных конфессий.**



Заместитель директора Национальной библиотеки Алесь Суша и координатор коллекции Музея книги в Лондоне Ева Хансон готовят к показу уникальное издание Парижской Полиглотты.

Если говорить о Библии в ее материальном воплощении, то это самая распространенная и известная в мире книга.

— *Наша экспозиция представляет Книгу книг в контексте времени: пять тысячелетий истории Библии, культурный фон, на котором она возникла, — заместитель директора библиотеки по научной работе и издательской деятельности Алесь Суша* проводит для нас эксклюзивную экскурсию. — *Представлены ветхозаветные тексты, так называемые кумранские свитки, рукописи новозаветные, начиная со II века. Коптская Библия, Библия эфиопская, самаритянская, армянская, китайская, индийская, узбекская... Оригиналы изданий Гутенберга, Лютера и Скорины. Есть подлинники гравюр Дюрера и Сальвадора Дали. Уникумы всемирного значения из частных коллекций. Это как раз особенность выставки: показываем малоизвестные памятники, из частных собраний. Некоторые из них до сих пор никогда не выставлялись на публике. Даже если измерять в стоимости экспонатов, то настолько весомой выставки у нас в Национальной библиотеке, да, пожалуй, и в стране не было. Оригинал рукописей, которым по пять тысяч лет, точно не привозили.*



Важно, что широко показан исторический путь Библии в Беларуси. Ведь фактически с Библии началась наша книжная культура. Самая древняя рукопись — Туровское Евангелие. Первые печатные книги — духовная литература.

Что же нужно не упустить из виду, посещая выставку?

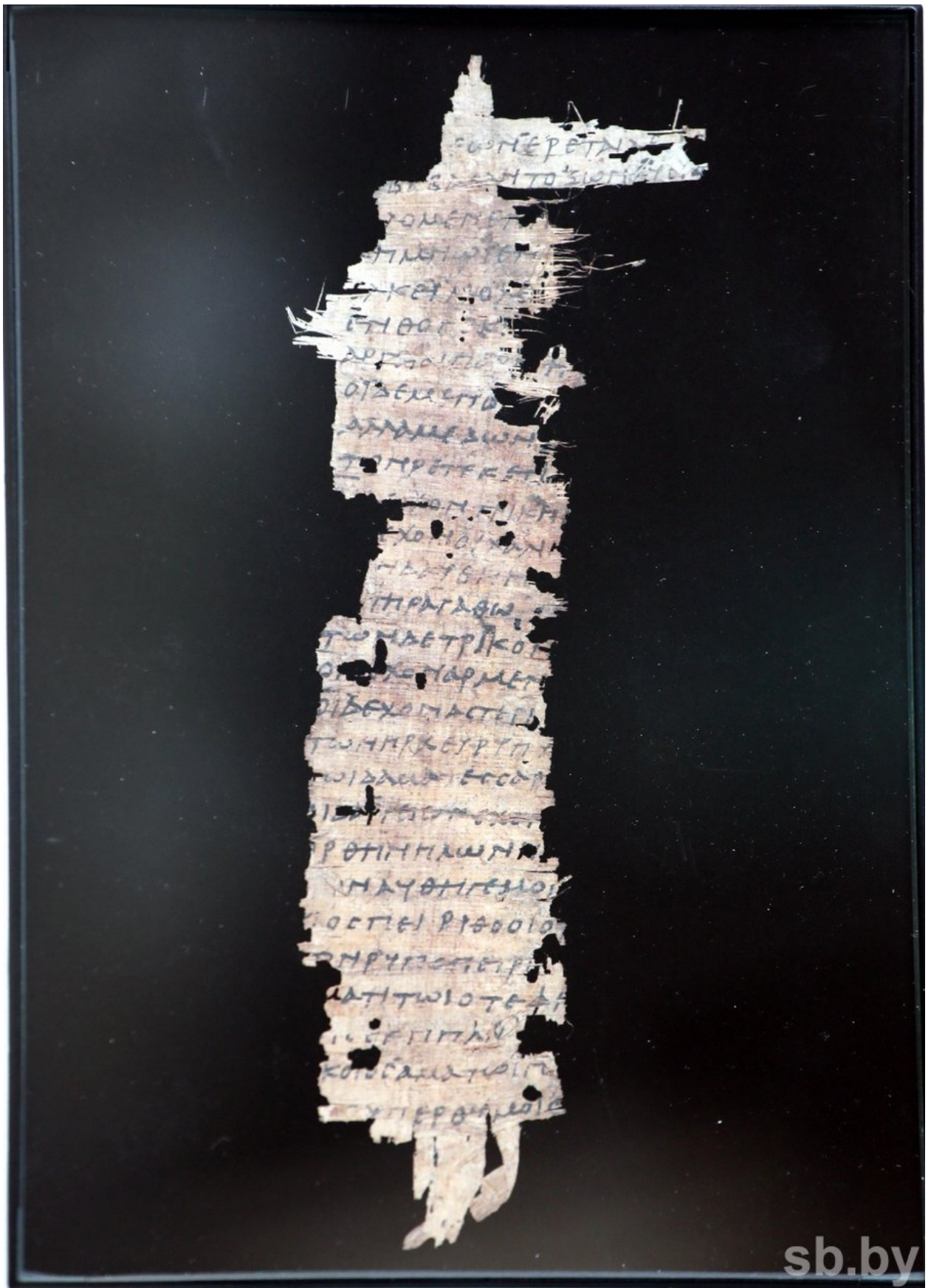
## 1. Шумерские клинописные рукописи



Вавилон... Чувствуете, какая временная бездна за этим словом? Месопотамия, древний Ур — родина библейского Авраама. Именно оттуда происходит самый древний артефакт выставки. Он прибыл в Минск из корейского Музея христианских миссий. Шумерские древние рукописи в виде глиняных табличек, одна пиктографическая и две клинописные. Смотришь на небольшой каменный цилиндр, покрытый таинственными значками, и понимаешь — это же книга! Только ей пять тысяч лет.

## **2. Фрагмент папируса с текстом «Илиады» Гомера**





Маленький кусочек папируса... Почти прозрачный по краям. Еще бы: ему около двух тысяч лет, времена зарождения христианства. Строки на древнегреческом... Помните Мандельштамовское «Я список кораблей прочел до середины»? На папирусном обрывке именно тот список кораблей из «Илиады» Гомера. Не верится, что это не копия, а



На истрепанном папирусе, тоже датируемом началом нашей эры, читаем текст басни Эзопа. Нравоучительные истории, приписываемые легендарному греку Эзопу, гениальному рабу, были очень популярны. Они переписывались, широко распространялись. «Ты невежда и лентяй, даже Эзопа не выучил», — говорит один из героев Аристофана. Так что во времена зарождения христианства Эзоп был неотъемлемой частью культурного фона.

#### **4. Список Послания апостола Павла**





Еще один клочок папируса... Но ценность его невообразима. Перед нами один из самых первых сохранившихся христианских текстов. 1-е Послание апостола Павла к Коринфянам. Оригинал II века нашей эры, на греческом языке. Именно на греческий впервые был переведен полностью текст Библии.

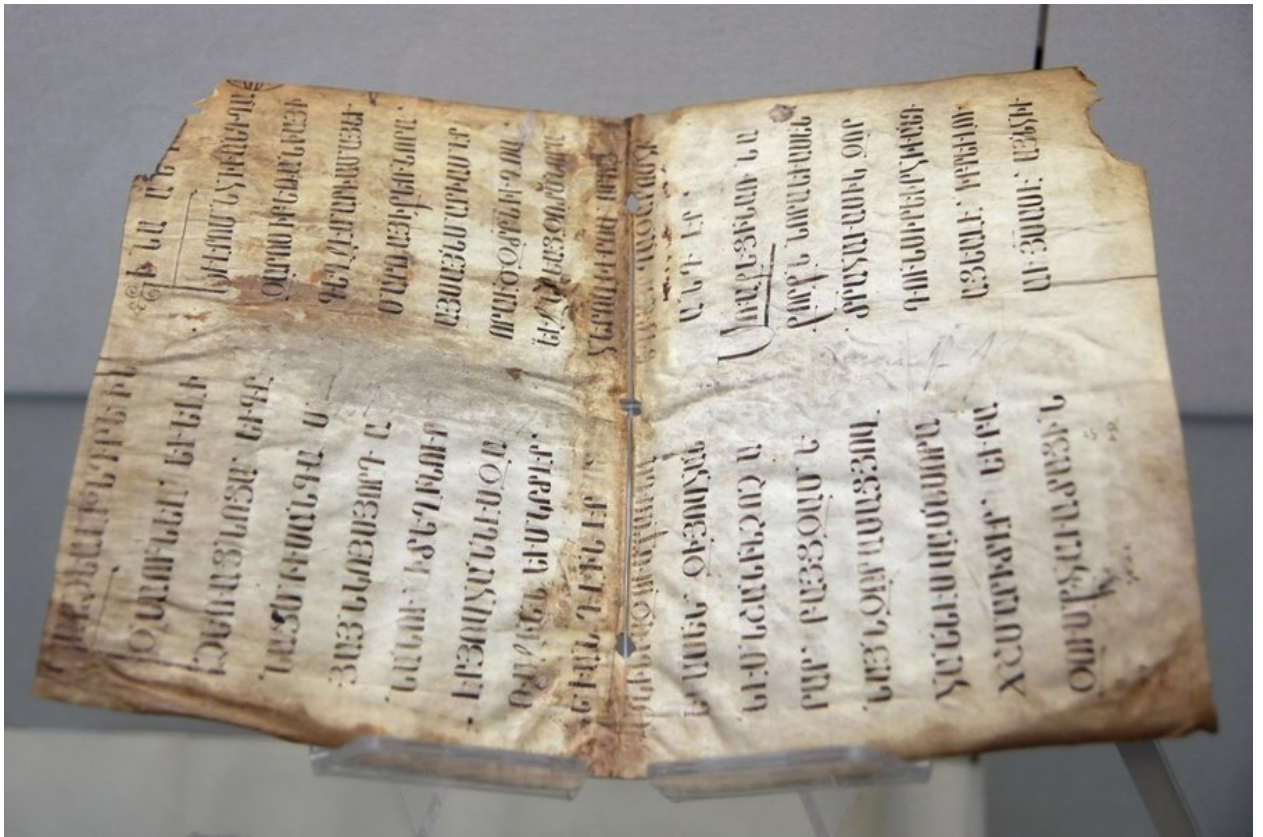
## 5. Вульгата святого Иеронима



А это уже настоящая книга. Рукописная, со старательно выведенными буквами, с применением красной и синей красок. Так называемая Вульгата — перевод Библии на латинский язык, осуществленный в IV веке Иеронимом Блаженным. Вульгата стала классическим изданием и до сих пор распространена.

## 6. Армянская Библия





Этот небольшой пергамент — один из первых сохранившихся переводов Священного Писания на армянский язык. Известно, что армяне первыми в мире приняли христианство как государственную религию, было это в 301 году. Библия зазвучала на армянском в начале V века благодаря ученому Месропу Маштоцу, изобретателю национального алфавита. На выставке — список его перевода IX века, один из самых ранних сохранившихся. А рядом — богатейшая рукопись 1500 г., армянская Библия из Киликийского княжества. Каждая страница иллюстрирована, блестит сусальным золотом, пестрит карминовой краской, которую производили из редких кошенильных червецов.

## 7. Тора из Индии





Этот артефакт невозможно не заметить. Увенчанный массивной короной ящик, окованный серебром. В нем желтеет старинный свиток. Страна происхождения экспоната — Индия.

— Это Тора, Пятикнижие Моисеево. Перед вами пример, как она реально хранилась, — объясняет Алесь Суша. — Листы пергамента шивались, накручивались на две оси и помещались в специальный ящик — тик.

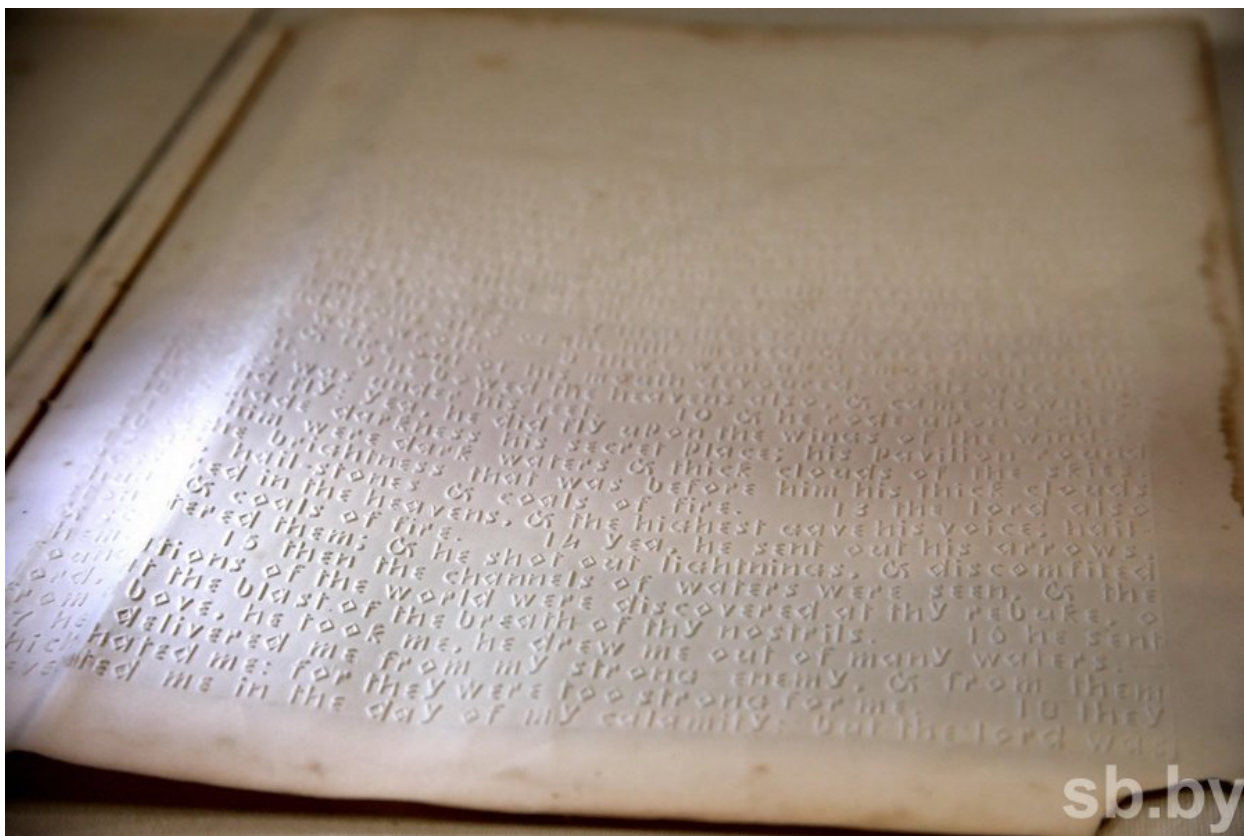
## 8. Парижская Полиглотта



А вот этот экспонат привезен из лондонского Музея книги. Парижская Полиглотта — Библия, в которой текст дается параллельно на нескольких языках. Полиглотта была издана в XVII веке в Париже. Однако еще ранее, в 1572 г. в Антверпене, в известном издательстве Христофора Плантена появилась Полиглотта, богато иллюстрированная, на великолепной бумаге. Ее тоже можно увидеть на выставке.

## 9. Библия для слепых





А вот в витрине на первый взгляд просто белые плотные листы бумаги. Но если посмотреть под углом, видно, что в бумаге вытеснены буквы.

— *Это Библия для слепых людей 1856 года*, — рассказывает координатор коллекции лондонского Музея книги Ева Хансон. — *Так сказать, предтеча шрифта Брайля. Это было очень важно и революционно — появление такого издания, которое дало возможность лишенным зрения людям с помощью прикосновения читать святое слово.*

«Беларусь і Біблія» — не просто выставка, это дискуссии, лекции, интерактивные игры, развлекательная программа. Алесь Суша:

— *У нас работает много волонтеров, и зарубежных, и белорусских. Научная программа пройдет с участием всемирно известных экспертов, таких как лауреат Нобелевской премии мира Кеннет Брокман и известный американский ученый-библеист Скотт Кэрролл. Кэрролл, кстати, куратор выставки от американской «Группы исследования рукописей» и автор интересной книги для детей о Библии, переведенной на белорусский. Точная копия печатного станка XV века прилетела из США — каждый может попробовать себя в роли первопечатника, а также поучаствовать в переписывании Библии на огромном свитке и в работе школы юного профессора.*

Выставка продлится до 21 октября.